

ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора филологических наук, профессора **Офаридаева Назри** на диссертационную работу **Зайдуллоевой Давлатмо Асматиллоевны** на тему «Исследования дуплетов и слов повторов в таджикском и шугнанском языках» представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (памирские языки) и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Проблемы сравнительного изучения таджикского и шугнанского языков в таджикском языкознании относятся к наиболее актуальным научным вопросам и проведение исследования по различным аспектам лексикологии и грамматики этих двух родственных языков может пролить свет на вопросы исторического развития различных языковых категорий других иранских языков. Следовательно, актуальность диссертационного исследования **Зайдуллоевой Давлатмо Асматиллоевны** на тему «Исследования дублетов и слов повторов в таджикском и шугнанском языках» заключается в малоизученности дублетов и слов повторов в таджикском и шугнанском языках.

Актуальность темы обусловлена возросшим интересом современной лингвистики к проблемам различных сторон изучением функционально-семантической особенности слов-повторов и способов его выражения в разносистемных языках.

Основной целью диссертационного исследования является описание процессов редупликации в Мексике повтора в сопоставляемых языках. Исходя из намеченной цели диссертационного исследования, соискателем поставлены и решены следующие задачи как сбор материалов по дуплетам и словам-повторам из художественной литературы и двуязычных словарей, освещение различного подхода к изучению данных языковых единиц, определение основных параметров дуплетов и слов повторов в традициях принятых в

инструментарием лексики таджикского и шугнанского дуэтов, словами и выражениями, понятиями и закономерностями их функционирования, установление особенности дуэтов и слов повторов, изучение морфологическую и дериватологическую структуру таджикского и шугнанского парных слов в сопоставительном аспекте, разработка классификации лексики повтора и методологии их исследования, выявление семантической характеристики слов – повторов на основе смысловых компонентов, выявление лингвистических особенностей повтора в таджикском и шугнанском языках, рассмотрение этимологии некоторых дублетов.

В целях выявления семантических и грамматических особенностей дублетов и слов повторов в таджикском и шугнанском языках и анализа теоретических вопросов соискатель опирался на труды ведущих зарубежных и отечественных лингвистов, а также выполнялась практическая исследовательская работа по изучению каждого вида этих единиц на примерах взятых из произведения Ф. Мухаммадиева «Угловая палата» и двуязычных словарей шугнанского языка.

Научная новизна работы заключается в том, что впервые в сопоставительном аспекте рассматриваются дуэты и слова-повторы таджикского и шугнанского языков. Данные языки генетически родственные, в ходе длительных контактов развили множество общих черт. В ходе исследования установлены общие и частные параметры дуэтов и слов-повторов сопоставляемых слов, объяснены их причины, а также зафиксированы новые парно-образованные лексические единицы обоих языков. Сопоставление материала таджикского и шугнанского языков позволило создать объективное представление об изучаемом феномене. Работа является первым исследованием проблематики дублетов таджикского и шугнанского языков в сопоставительном аспекте. Научная новизна диссертационного исследования также заключается в

том, что впервые на материале художественного произведения и двуязычных словарей анализированы лексика дублетов и слов-повторов в сопоставительном аспекте, расширен корпус выявления механизмов лексики повтора (дублетов) в таджикском и шугнанском языках, уточнено место лексики повтора (дублетов) в системе лексики таджикского и шугнанского языков.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что в диссертационном исследовании собран и исследован большой языковой материал, которая впервые вводится в научный оборот в таджикском и шугнанском языках. Уточнена теория лексического повтора и дублетов, вывод из которой послужит дальнейшему изучению этих явлений, особенно в науке об иранских языках. Установлены общие и частные параметры функционирования дублетов и парных слов, существенно расширяющие представление о лексической системе сопоставляемых языков; выявлены этнические индивидуальные модели существования дублетных слов и слов-повторов в таджикском и шугнанском языках.

Практическая ценность исследования заключается в возможности применении результатов исследования в чтении лекционных курсов и проведении семинарских занятий по лексикологии и стилистике современного таджикского языка и в целом, а также теории перевод и лингвокультурологии. Работа может быть полезна при написании курсовых, дипломных, магистерских диссертации на филологических факультетах вузов республики.

Личное участие автора состоит в получении результатов, изложенных в диссертации, состоит в участии, обсуждении цели и задач исследования, в получении и обсуждении результатов, изложенных в диссертации, в формулировке ее основных положений и выводов, опубликовании полученных результатов. Автором лично проведена обработка, анализ и систематизация, полученного материала. Основные положения диссертации неоднократно

докладывались автором на международных и отечественных конференциях в виде докладов.

В качестве основных источников исследования выступают таджикские, шугнанские художественные произведения и двуязычные словари. По таджикскому языку проведена выборка редупликатов и слов-повторов по произведению Ф. Мухаммадиева «Угловая палата» (Палатаи кунчакӣ), а по шугнанскому языку двуязычные словари Д. Карамшоева, М. Аламшоева и Ш. Аламшоева, так же использована книга Comparative Etymological Dictionary of Reduplication in the languages and Dialects of Iran.

Диссертационная работа состоит из введения, 3 глав, заключения и библиографии. Каждая глава согласно содержанию, состоит из соответствующих разделов, где исследуемые проблемы изучаются последовательно и согласно логической системе осмысления аргументов с учетом научных достижений.

Во введении обосновывается актуальность исследуемой темы, определяются объект и материал исследования, показывается степень ее изученности, определяется научная новизна, теоретическая и практическая значимость, излагается методика исследования, формулируются цель и основные задачи исследования.

Первая глава под названием «Теоретическое обоснование исследования дуплетов и слова повторов в лингвистике», посвящена теоретической интерпретации дуплетов и слова повторов в различных научных изысканиях по лингвистике.

Данная глава состоит из 6 разделов разделов, в которых рассматриваются вопросы сравнения слова повторов и дуплетных слов в лингвистических исследованиях, явления редупликации в современных таджикском и шугнанском языках, общей характеристики грамматических свойств парных синонимов и дуплетов в таджикском языке, лингвистической терминологии дуплетных слов и

слова повторов, особенности повтора как единицы языка в сопоставляемых языках, классификации дуплетных слов таджикского языка.

Во второй главе под названием «Анализ формальной и содержательной структуры дуплетных слов в таджикском языке», анализу и интерпретации подвергаются вопросы основных источников обогащения новых слов в таджикском языке, этимологических дуплетов в современном таджикском языке, заимствованных слов и слов повторов в современном таджикском языке, редупликации прилагательных и числительных в таджикском и шугнанском языках, особенностей дуплетных слов в соотношении с когнатами, парных синонимов и дуплетов в составе других частей речи.

Третья глава диссертации «Редупликация и слова повтора в шугнанском языке» посвящена вопросам общего сведения о Шугнани и шугнанском языке, географического распространения шугнанского языка, истории изучения шугнанского языка, особенности существительных в шугнанском языке, морфологического способа выражения грамматического рода в шугнанском языке, редупликации в современном шугнанском языке, префиксального и префиксально – суффиксального способа образования дуплетов в наречиях, образования наречий путём повтора глагольных основ в шугнанском языке, способов выражения дуплетов при помощи предлогов в шугнанском языке, морфологического состава предлогов с дуплетами и словами повтора, сравнительного анализа редупликатов и слова повторов в таджикском и шугнанском языках.

В заключение диссертационной работы подведены итоги проделанной научной работы и обобщены основные выводы исследования.

Автореферат и опубликованные работы автора полностью отражают основное содержание диссертационного исследования.

Отмечая достоинства предложенного к защите труда, хотелось бы высказать и некоторые замечания, и ряд недостатков:

1. Теоретические вопросы дуплетов и слова повторов соискателем рассмотрены в первой главе, однако в последующих главах и их разделах в соответствии с анализом соответствующих вопросов нужно было рассматривать их теоретические особенности на материале таджикского и шугнанского языков.

2. В достаточной степени не затронуты научные исследования отечественных ученых по проблемам дуплетов, парных синонимов, слова повторов в таджикском языке и обоснования некоторых теоретических положений на материале шугнанского языка, чем можно было усилить научный аппарат диссертационного исследования.

3. Некоторые переводы слов и терминов с таджикского языка на русский не соответствуют значениям оригинала, а также нуждаются в стилистической корректировке.

4. На страницах диссертации прослеживаются некоторые упущения и опечатки орфографического и стилистического характера (4, 10, 90, 121, 122, 141, 150, 155, 169, 170).

5. Определенная часть этих же упущений и опечаток орфографического и стилистического характера встречаются на страницах автореферата диссертационного исследования.

Следует отметить, что вышеуказанные замечания не могут повлиять на основное содержание данного исследования, это скорее пожелания автору для дальнейшей научно-исследовательской деятельности.

В целом, можно констатировать, что представленная диссертационная работа Зайдуллоевой Давлатмо Асматиллоевны на тему «Исследования дуплетов и слов повторов в таджикском и шугнанском языках», отвечает всем требованиям,

предъявляемым ВАК Российской Федерации, и её автор заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. – Языки народов зарубежных стран(памирские языки) и 5.9.8.-Теоретическая, прикладная и сравнительно – сопоставительная лингвистика

Главный научный сотрудник

Института гуманитарных наук

им. Б.Искандарова Национальной Академии наук Таджикистана,

доктор филологических наук, профессор

10.03.2024

Офаридаев Назри

Адрес: Республика Таджикистан, ГБАО,

город Хорог, ул.Карамшо,265(3)

(992) 939314032

Email: nazri53@mail.ru

Подпись Офаридаева Назри заверяю:

Зав. отделом кадров Института гуманитарных наук

им. Б. Искандарова НАНТ



Ч. Назаршоева

Адрес: Республика Таджикистан, ГБАО

город Хорог, ул. Холдорова, 4

(992) 939314032

10.03. 2024